



**Azərbaycan Respublikası  
Xarici İşlər Nazirliyi**

Haraya: **SANK, SSOF, SBQR**

Göndərilmə nömrəsi: S/14-26070 /14/16 Tarix: 03.10.16

Sənəd necə göndərilir:

El.poçt

Səhifələrin sayı: 1

Əlavə: 7 vərəq

Məhdudluğu qریف:

Adi

Təciliyyə:

Çox təcili

Vacibliyi:

Çox vacib

**Hörmətli cənab Səfir,**

Azərbaycan Respublikasında qeydə alınmış **Silk Way West** aviaşirkətinə məxsus təyyarə **14 oktyabr 2016-cı il tarixində Bakı - Belqrad (Serbiya) – Kabil (Əfqanıstan)** marşrutu üzrə reys həyata keçirəcəkdir. Bununla əlaqədar müvafiq uçuş cədvəlini diqqətinizə təqdim edərək, təyyarənin **Bolqarıstan, Türkiyə** hava məkanlarından istifadə etməsinə və **Belqrad (Serbiya)** ərazisində enməsinə dair icazələrin alınmasında yardımçı olmağınızı və 13 oktyabr 2016-cı il saat 17:00-dək XİN-nin Dövlət Protokolu İdarəsinə (fax: (+99412)4928297; e-mail: [farajovrashad@gmail.com](mailto:farajovrashad@gmail.com)) cavab verməyinizi xahiş edirik.

Türkiyə  
Bolqarıstan  
Serbiya

- AR Türkiyədəki Səfirliyi  
- AR Bolqarıstandakı Səfirliyi  
- AR Serbiyadakı Səfirliyi

**Hörmətlə,**

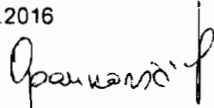
**Dövlət Protokolu İdarəsinin  
Rəisi, Səfir**

**Pərvin Mirzəzadə**

**İcraçı**

**Rəşad Fərəcov**

## SHIPPER'S DECLARATION FOR DANGEROUS GOODS

Shipper PRVI PARTIZAN MILOSA OBRENOVICA 2 31000 UZICE SERBIA		Air Waybill No. 501-0077 3920  Page 1 of 1 Pages  Shipper's Reference Number (optional)																			
Consignee ISLAMIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN NATIONAL DIRECTORATE OF SECURIT																					
Two completed and signed copies of this Declaration must be handed to the operator		<b>WARNING</b> Failure to comply in all respects with the applicable Dangerous Goods Regulations may be in breach of the applicable law, subject to legal penalties.																			
<b>TRANSPORT DETAILS</b>																					
This shipment is within the limitations prescribed for (delete non applicable)		Airport of Departure BELGRADE																			
<table border="1"> <tr> <td>PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT</td> <td><del>XXXXXX</del></td> </tr> </table>		PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT	<del>XXXXXX</del>																		
PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT	<del>XXXXXX</del>																				
Airport of Destination KABUL		Shipment type (delete non-applicable) NON-RADIOACTIVE <del>RADIOACTIVE</del>																			
<b>NATURE AND QUANTITY OF DANGEROUS GOODS</b>																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Dangerous Goods Identification</th> <th rowspan="2">Quantity and type of packaging</th> <th rowspan="2">Packing Inst.</th> <th rowspan="2">Authorization</th> </tr> <tr> <th>UN or ID No.</th> <th>Proper Shipping Name</th> <th>Class or Division (Subsidiary Risk)</th> <th>Packing Group</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>UN0012</td> <td>Cartridges ,small arms</td> <td>1.4S</td> <td></td> <td>           60 fibreboard boxes x 14.80 kg            Overpack used x 79            No. of overpack: 1-79            NEQ. per overpack: 88.20 KG             59 fibreboard boxes x 14.80 kg            1 fibreboard box x 15.00kg            Overpack used x 1            No. of overpack: 80            NEQ. per overpack: 80.50 KG             TOTAL NEQ.: 7056.00 kg         </td> <td>130</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Dangerous Goods Identification				Quantity and type of packaging	Packing Inst.	Authorization	UN or ID No.	Proper Shipping Name	Class or Division (Subsidiary Risk)	Packing Group	UN0012	Cartridges ,small arms	1.4S		60 fibreboard boxes x 14.80 kg Overpack used x 79 No. of overpack: 1-79 NEQ. per overpack: 88.20 KG  59 fibreboard boxes x 14.80 kg 1 fibreboard box x 15.00kg Overpack used x 1 No. of overpack: 80 NEQ. per overpack: 80.50 KG  TOTAL NEQ.: 7056.00 kg	130	
Dangerous Goods Identification				Quantity and type of packaging	Packing Inst.	Authorization															
UN or ID No.	Proper Shipping Name	Class or Division (Subsidiary Risk)	Packing Group																		
UN0012	Cartridges ,small arms	1.4S		60 fibreboard boxes x 14.80 kg Overpack used x 79 No. of overpack: 1-79 NEQ. per overpack: 88.20 KG  59 fibreboard boxes x 14.80 kg 1 fibreboard box x 15.00kg Overpack used x 1 No. of overpack: 80 NEQ. per overpack: 80.50 KG  TOTAL NEQ.: 7056.00 kg	130																
Additional Handling Information 24 hour emergency number +38131563 069																					
I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the proper shipping name, and are classified, packaged, marked and labelled/placarded, and are in all respects in proper condition for transport according to applicable International and National Governmental Regulations. I declare that all of the applicable air transport requirements have been met.																					
Name/Title of Signatory Predrag Opankovici, cargo agent		Place and Date Belgrade, 20.09.2016																			
Signature (see warning above)																					

AWBEDITOR.COM

**APPLICATION FORM**For requests of diplomatic clearance for overflight & landing on Turkish territory

Notes No:

Date: 29.09.2016

1. Nationality of the Aircraft:	AZERBAIJAN, SILK WAY WEST AIRLINES
2. Type of the Aircraft:	BOEING – 747-400F
3. Aircraft Registration:	4K-SW888 (ALT: 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY; VQ-BBH)
4. Radio Call Sign/Flight Number:	AZG 9431 UBBB - LYBE AZG 9432 LYBE (Loading) - OAKB (offloading)
5. Name of Pilot-In-Command (PIC) and number of crew:	PIC: AGAYEV A. OR TARZUMANOV R. NUMBER OF CREW: 3
6. Date of Flight:	14 OCTOBER, 2016
7. Purpose of Flight:	THE TRANSPORTATION: UP TO 110 TON OF DANGEROUS GOODS FROM BELGRADE (SERBIA) TO KABUL (AFGHANISTAN)
8. Names, Ranks and Titles of VIP. Passenger if any:	NIL
9. Name and Four Letter ICAO Location Codes of Departure/Destination Airports:	UBBB - LYBE (Loading) – OAKB (Offloading)
10. Estimated Times (UTC) of Departure and Arrival to and From these Airports:	ETD UBBB 0600 UTC/14 OCT    ETA LYBE 0900 UTC/14 OCT ETD LYBE 1330 UTC/14 OCT    ETA OAKB 1830 UTC/14 OCT
11. Points of Entry into and Exit from Turkish EIRs:	ENTRY: ROLIN EXIT: UDROS Back Way: ENTRY: ODERO EXIT: ROLIN
12. Estimated Times (UTC) of Arrival to and Exit from to these Points:	ROLIN: 0700 UDROS: 0810  ODERO 1430 UTC ROLIN 1610 UTC
13. Air Routes to be Followed within Turkish EIRs:	UP 975 ARPEM UN 644
14. Description of Cargo: (including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO identification codes if any) or any optical or electronic warfare equipment)	TYPE OF DANGEROUS GOODS FROM BELGRADE TO KABUL:  1) UN 0012 Class 1.4S – Cartridges, small arms
15. Block Clearance Number if any:	N/A
16. Prior authorization clearance number if any (Please indicate the change in the relevant action)	N/A
<b>** The part below will be filled out by the Turkish authorities**</b>	
17. Diplomatic Clearance Number:	

**FOR REQUESTS OF DIPLOMATIC CLERANCE FOR OVERFLIGHT AND  
LANDING ON BULGARIAN TERRITORY**

1.State of registry, state registration number of the aircraft:	AZERBAIJAN REPUBLIC: SILK WAY WEST AIRLINES 4K-SW888 (ALT: 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY; VQ-BBH)
2.Type (ICAO Doc 8643) and MTOW of the aircraft:	BOEING-747; MTOW 397T
3.Aircraft identification as used in FPL (radio call sign/flight number):	AZG 9431 UBBB - LYBE AZG 9432 LYBE (Loading) – OAKB (Offloading)
4.Name of Pilot-in-Command (PIC) and number of crew (for military flights PIC's rank should be added):	PIC: MAMEDOV A. OR TARZUMANOV R. NUMBER OF CREW: 2
5.Communication and navigation equipment:	TCAS, EGPWS
6.Departure airfield (ICAO Doc 7910), date and estimated time of departure - ETD (UTC):	ETD UBBB 0600 UTC/14 OCT 2016 Back Way: ETD LYBE 1330 UTC/14 OCT 2016
7.Date, time (UTC) and entry point into the territory of Bulgaria:	UDROS 0810 UTC/ 14 OCT 2016 Back Way: ETIDA 1400 UTC/14 OCT 2016
8.Route within the territory of Bulgaria:	UM 987 GOL UN 605 ALIVI UL742 ESENA Q7 ODERO
9.Destination airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910) and time of arrival – ETA (UTC) (if applicable):	N/A
10.Departure airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910), date and time of departure – ETD (UTC) (if applicable):	N/A
11.Route within the territory of Bulgaria (if departing from Bulgaria):	N/A
12.Exit point from the territory of Bulgaria and time of exit (UTC):	VELIP 0840 UTC/14 OCT 2016 Back Way: ODERO 1430 UTC/14 OCT 2016
13.Destination airfield (ICAO Doc 7910), date and time of arrival – ETA (UTC):	ETA LYBE 0900 UTC/14.10.2016 Back Way: ETA OAKB 1830 UTC/14.10.2016
14.Level/altitude of the flight and speed:	FL: 350; SPEED: 700 KM/HOUR
15.Purpose of flight (names, ranks and titles of VIP passengers if any):	THE TRANSPORTATION: UP TO 110 TON OF DANGEROUS GOODS FROM BELGRADE (SERBIA ) TO KABUL (AFGHANISTAN)
16.Description of cargo: Including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO/UN identification codes if any) or any optical air photography (video) equipment or electronic warfare equipment.	TYPE OF DANGEROUS GOODS FROM BELGRADE TO KABUL:  1) UN 0012 Class 1.4S – Cartridges, small arms
17.Consignor/Consignee (Receiving party):	Consignor LYBE: PRVI Partizan Milosa Obrenovica 2, 31000 Uzice, Serbia  Consignee OAKB: Ministry of Defense, Kabul, Afghanistan, Afghanistan National Army
18.Administrative requirements (customs, accommodation, fuel, transport, embassy to meet, guards):	N/A
19.Full name and operator's nationality, exact address, fax, telephone, e-mail:	SILK WAY WEST AIRLINES HEYDAR ALIYEV INTERNATIONAL AIRPORT, AZ 1044, BAKU, AZERBAIJAN FAX: (99412) 437 47 94 E-mail: silkway.ops@silkwayltd.com
20.Guarantee that the captain is familiar with the Bulgarian flight regulations and the aircrafts, the crew and passengers are duly insured:	CONFIRMED

Note: Fields 9, 10, 11 and 18 must be filled in if an aircraft is landing and departing from an airfield in Bulgaria.

<b>MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF SERBIA</b> <b>OVERFLIGHT SECTION</b> <b>APPLICATION FOR THE AUTHORIZATION OF A SPECIAL FLIGHT</b> <b>IN THE AIR SPACE OF THE REPUBLIC OF SERBIA</b> tel. +38111 3618 804, fax. +38111 3618 366, cell. +38163 225587		
<b>1.</b>	<b>Owner of aircraft and his address:</b> Silk Way West Airlines Heydar Aliyev International Airport Baku AZ1044, Republic of Azerbaijan	<b>2. Type of aircraft, country code, registration no. and call sign:</b> BOEING – 747, Registration Number: 4K-SW888 OR ALT: 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY; VQ-BBH
<b>3.</b>	<b>Last and first name of the aircraft commander, citizenship and number of the crew members:</b> Mr. Ariz Mamedov/ALT: Mr. Tarzumanov Rinat + 1	<b>4. Detailed purpose of the flight:</b> Cargo Flight: The transportation of DG from Belgrade to Kabul  <b>DANGEROUS CARGO ON BOARD</b> Y +    N
<b>5.</b>	<b>Flight plan including date/UTC times, entry-exit points, routes, landing and take-off times from the Serbian airports (if landing)</b>  ETD UBBB 0600UTC/14 OCT 2016      ETA LYBE 0900 UTC/14 OCT 2016 ETD LYBE 1330 UTC/14 OCT 2016      ETA OAKB 1830UTC/14 OCT 2016  Route: Entry point in Serbian Airspace: VELIP 0540 UTC/14 OCT 2016 Exit point from Serbian Airspace: ETIDA 1400 UTC/14 OCT 2016  <b>FLIGHT NUMBER: AZG 9431 UBBB – LYBE, AZG 9432 LYBE – OAKB</b>	
	<b>Airport of departure:</b> Baku (UBBB) Belgrade (LYBE)	<b>Airport in Serbia if landing:</b> Overflight and Landing in Serbian territory
	<b>Final destination airport:</b> KABUL (AFGHANISTAN)	
<b>6.</b>	<b>Special Remarks: (Dangerous cargo description/UN CLASS NO, 72 hours delay, etc.)</b> TYPE OF DANGEROUS GOODS: 1) UN 0012 Class 1.4S – Cartridges, small arms  Consignor: PRVI Partizan Milosa Obrenovica 2, 31000 Uzice, Serbia Consignee: National Directorate of Security of Islamic Republic of Afghanistan, Kabul, Afghanistan	
<b>7.</b>	<b>I, the undersign, hereby confirm that the aircraft commander is aware of the regulations concerning air flights in the air space of Republic of Serbia and that the aircraft owner undertakes to upload the local legislation related to compensation for any harm that may occur to persons on land:</b> Signature:       Date: 29.09.2016      L.S. Ref. number:	
<b>8.</b>	<b>DIPLOMATIC CLEARANCE NUMBER IS GRANTED...</b> Date: _____  <b>DC NO.</b> <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 150px; height: 20px; vertical-align: middle;"></span> L.S.  Signature: _____	
<b>8a.</b>	<b>... UNDER FOLLOWING CONDITIONS:</b>  <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	



**ISLAMIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN**  
**NATIONAL DIRECTORATE OF SECURITY**



**END USER CERTIFICATE**  
**To Whom It May Concern**

Date: Kabul DEC/2015

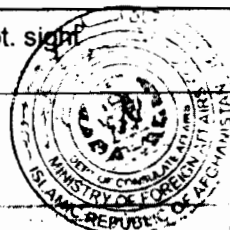
END USER Number: 19182

WE, THE NATIONAL DIRECTORATE OF SECURITY OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN, HEREBY CONFIRM THAT THE FOLLOWING ITEMS ARE TO BE SUPPLIED FROM ZASTAVA ARMS, KRAGUJEVAC, REPUBLIC OF SERBIA. THROUGH THEIR LOCAL REPRESENTATIVE IN AMMAN-JORDAN: ATWAN INTERNATIONAL EST PO BOX 8993 AND "INFORA LIMITED" (Stasinou 1, Mitsi Building 1, 1 st floor, Flat/office 4, Plateia, Eleftheria, P.c. 1505, Nicosia, Republic of Cyprus)

Description	QTY
PKM M84 7.62x54 with Bipod	5
100-Rd Belt Fed Box	65
200-Rd Belt Fed Box	95
(PKM) Ammo Belt Filler	14
(M84) Tripod	10
(Optical Day Sight) ON-M80	5
Sub machine gun M92 cal. 7,62x39 mm with Picatinny rail	35
Assault Rifle M70AB3 M cal. 7,62x39 mm      Optical Sight Rail Mount	330
30rds. magazine for light machine gun M72B1 cal. 7,62x39 mm	55
Sniper rifle M91 cal. 7,62x54 mm with opt. sight	10
10rds. magazine for sniper rifle M91 cal. 7,62x54 mm with opt. sight	30



1-2 ( EUC Number (19182 /DEC 2015 )



27/12/15 415 1.4 257734



(RPK) LMG M72B1 Optical Sight Rail Mount	20
Machine Gun M02 Coyote Call 12.7	15
(NSV) Ammo Belt Filler	16

Page 2-2 ( EUC Number (19182 /DEC 2015 )

THESE WEAPONES WILL BE USED EXCLUSIVELY BY THE NATIONAL DIRECTORATE OF SECURITY OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN AND WILL NOT BE RE-EXPORTED TO ANY THIRD PARTY WITHOUT THE PRELIMINARY CONSENT OF THE GOVERNMENT OF SERBIA..

NATIONAL DIRECTORATE OF SECURITY

DIRECTOR GENERAL (NDS)



27/12/15 4/1/4 35732





**ISLAMIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN**  
**NATIONAL DIRECTORATE OF SECURITY**



**END USER CERTIFICATE**

To Whom It May Concern

Date: Kabul DEC/2015

END USER Number: 19188

WE, THE NATIONAL DIRECTORATE OF SECURITY OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN, HEREBY CONFIRM THAT THE FOLLOWING ITEMS ARE TO BE SUPPLIED FROM PRVI PARTIZAN, UZIC, REPUBLIC OF SERBIA. THROUGH THEIR LOCAL REPRESENTATIVE IN AMMAN-JORDAN: ATWAN INTERNATIONAL EST PO BOX 8993.

Description	QTY
7.62x39 Ammunition	8,110,000
7.64x54 Ammunition	200,000

THE AMMUANTION WILL BE USED EXCLUSIVELY BY THE NATIONAL DIRECTORATE OF SECURITY OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN AND WILL NOT BE RE- EXPORTED TO ANY THIRD PARTY WITHOUT THE PRELIMINARY CONSENT OF THE GOVERNMENT OF SERBIA.

**NATIONAL DIRECTORATE OF SECURITY**

**DIRECTOR GENERAL (NDS)**

*[Handwritten signature]*



95/1/9-27/12/935732

